



FAG

218668

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BAEX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Nr. spez. Lieferschein-Nr.	ControSpec Verordnung
34752933	49271830	2018-10-16
Cod. di Riferimento	Cod. funzione Lieferschein-Nr.	Pagina Totali
024466	91000733	1
Nr. di Dati supplementari	Totale materiali	
SP/HMK-PK		

POSTO SCARIC: 14248

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Contenuto dell'ordine / Empfänger Spezial	
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.	520
Carl-Benz-Strasse 23	
DE-71634 Ludwigsburg	

normal / LKW

Contenuto dell'ordine / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

Nr. DDT
Foglio Nr.Nr. art. / Besch-Nr.
Cod. ser. / Ser-Nr.Nr. art. DDT / DDT-Besch-Nr.
Gründe DDT-Nr. art. / DDT-Besch-Nr. Grund

Qualitäts-Merkmal

Foglio DDT / Foli - Inhalt

VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728
FORNITURA EUNUOVA
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

***** Numero d'ordine 0196155
Bolla 34752933
Magazzino 73/5061
N. ordine cliente 550003884902
Vostro riferimento 413
Dati supplementari 20170714

Quantità dichiarata: 8960
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: S
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 20.10.18
Firma: *[Signature]*

0010 Nr-art-clie 9009067975 180206087
080-873-324 F-589996.K/0-7#W 5008682686
COM-Code DI

8960

Paese origine GERMANIA

Charge	0031570453	di cui	1792#	961594953	001
Charge	0031705489	di cui	1792#	961655563	003
Charge	0031705489	di cui	1792#	961656819	002
Charge	0031705489	di cui	1792#	961656947	004
Charge	0031705489	di cui	1792#	961658296	005

Lista imballi del DDT (gestione vuoti):

Descriz. clienti

1120 ROHR PE-ROT-3-52x54x225-(28)-A
5 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,
Schaeffler Group, 812X612XS3, PP-RG (PM), 20-38
5 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,
schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1
40 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-
400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90

Lista pacchi per spediz.:

Nrsped/Index	Kolli	Peso L.	tara	Nr.espresso
MW PAL	806 X 606 X 720 mm			
49271830-001	961594953	95,5	39,9	340476439615949538
49271830-002	961656819	94,5	38,9	340476439616568196

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:09



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla conv. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	Consegna Versandtag
34752933	49271830	2018-10-16
Cod. d. Lieferanten-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Page Seite
024466	91000733	2
No. di Linee / Zeichen	Titolo Bezeichnung	
SP/HMK-PK		

-Contra spediz. / Versandtag

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

Contra consegna / Auslieferung

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

POSTO SCARIC: 14248

normal / LKW

CONDIZIONI DI LIEVERING

Construzione - parte / Bauteilteil - Teil

EXW

NÜRNBERG

No. art. Pos. Nr.	No. art. / Pos. Nr.	Quantità / Menge	POD / cub. / KUB. - Inhalt
MW PAL	806 X 606 X 720 mm		
	49271830-003 961655563	95,5 39,9 340476439616555635	
	49271830-004 961656947	95,0 39,4 340476439616569476	
	49271830-005 961658296	95,0 39,4 340476439616582963	
Somma per spediz.	49271830 5 colli	475,5 197,5	1,758 m3

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP34752933

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

11:09



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009021 vom 16.10.2018



18-009021

Ludwigsburg, 16.10.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).		
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 19.10.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:		
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 16.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs		
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes				
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
1	34728532+34744985	59	EP	Getriebeteile
2	34745156			
3	34752748			
4	34752770			
5	34752782			
6	34752804			
7	34752814			
8	34752827			
9	34752872			
10	34752889			
11	34752902			
12	34752921			
13	34752933			
14	34752951			
15	34752961			
16	34752976			
Summe Totat		59,00 EP		14 Gewicht, kg Poids, kg 7.331,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km		
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 2018		
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-009021 vom 16.10.2018

Ludwigsburg, 16.10.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-009021 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

VERKEHRSGERICHT
LUDWIGSBURG
20.07.2018
"Zur Zeit der Vernehmung
verlesen und geprüft"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604